

CHINA

aktuell

MONATSZEITSCHRIFT

VR China
SVR Hongkong
SVR Macau
Taiwan



Inhalt

Übersichten 355

Themen des Monats

Es kann nur Einen geben
Der erste Zwischenfall im stillen
Kampf um die Vorherrschaft
in Asien
(Giese) 378

Revidierte Fassung des Ehegesetzes
der Volksrepublik China
(Vorbem. u. Übers. Heberer) 389

China Monthly Data

PRC Monthly Chronology
(Liu) 395/1
PRC Main National Leadership
(Liu) 396/2
PRC Main Provincial Leadership
(Liu) 410/16
Data on Changes in PRC Main Leadership
(Liu) 414/20
PRC Agreements with Foreign Countries
(Liu) 419/25
PRC Laws and Regulations
(Liu) 422/28
PRC Social and Economic Data
1998 and 1999
(Schüller) 427/33
Selected Data on PRC Provinces
(Schüller) 428/34
Hong Kong SAR Political, Social and
Economic Data
(Liu) 429/35
Macau SAR Political, Social and
Economic Data
(Liu) 431/37
Taiwan Political, Social and
Economic Data
(Liu) 432/38
Monthly Bibliography of Articles on
the PRC, Hong Kong SAR, Macau SAR
and Taiwan
(Kotzel/Liu/Nowak/Schucher) 435/41

ISSN 0341-6631

JAHRGANG XXX, Nr. 4

April 2001

Redaktionsschluss: 30.04.2001

Erscheinungsdatum: 25.05.2001

CHINA aktuell

erscheint monatlich

Preis des Einzelheftes DM 12,00

Jahresabonnement DM 126,00

Studentenabonnement DM 60,00

(jeweils zuzüglich Porto)

Das Abonnement verlängert sich automatisch um 1 Jahr, wenn es nicht bis zum 31.12. gekündigt worden ist.

Herausgeber und Vertrieb:

Institut für Asienkunde

Rothenbaumchaussee 32

D 20148 Hamburg

Deutschland

Tel.: (0 40) 42 88 74-0

Fax: (0 40) 4 10 79 45

E-Mail: ifahh@uni-hamburg.de

Homepage: www.duei.de/ifa

(einschl. Publikationsverzeichnis und Bestellmöglichkeit)

Wissenschaftliche Mitarbeit:

Dr. Karsten Giese (-kg-)

Dr. Heike Holbig (-hol-)

Dr. Liu Jen-Kai (-ljk-)

Dr. Rüdiger Machetzki (-ma-)

Dr. Margot Schüller (-schü-)

Dr. Hans-Wilm Schütte (-hws-)

Dr. Brunhild Staiger (-st-)

Redaktionelle und technische

Mitarbeit:

Petra Brandt

Verantwortlich für den Inhalt:

Dr. Brunhild Staiger

Nachdruck nur mit Quellenangabe



VERBUND STIFTUNG DEUTSCHES ÜBERSEE-INSTITUT

Das Institut für Asienkunde bildet zusammen mit dem Institut für Allgemeine Überseeforschung, dem Institut für Afrika-Kunde, dem Institut für Iberoamerika-Kunde und dem Deutschen Orient-Institut den Verbund der Stiftung Deutsches Übersee-Institut in Hamburg.

Aufgabe des Instituts für Asienkunde ist die gegenwartsbezogene Beobachtung und wissenschaftliche Untersuchung der politischen, wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Entwicklungen in Asien.

Das Institut für Asienkunde ist bemüht, in seinen Publikationen verschiedene Meinungen zu Wort kommen zu lassen, die jedoch grundsätzlich die Auffassung des jeweiligen Autors und nicht unbedingt die des Instituts darstellen.

Alle Publikationen des Instituts für Asienkunde werden mit Schlagwörtern und Abstracts versehen und in die Literaturdatenbank des Fachinformationsverbundes Internationale Beziehungen und Länderkunde eingegeben.

Anfragen zur Asien-Literatur richten Sie bitte an die Übersee-Dokumentation:

Tel.: (040) 4 28 34-5 98; Fax: (040) 4 28 34-5 12

E-Mail: duei-dok@uni-hamburg.de

Verwendete Abkürzungen:

AW	<i>Asiaweek</i> (Hongkong)
BBC PF/EF	BBC Monitoring Global Newline – Asia-Pacific Political File/Economic File
C.a.	<i>China aktuell</i> (Hamburg)
CD	<i>China Daily</i> (Beijing)
CEN	<i>China Economic News</i> (Hongkong)
CNAT	Central News Agency (Taipei)
CND	<i>China News Digest</i> (online)
CP	<i>The China Post</i> (Taipei) (Luftpostausgabe)
CQ	<i>The China Quarterly</i> (London)
DGB	<i>Da Gong Bao</i> (Hongkong)
DX	<i>Dongxiang</i> (<i>The Trend Magazine</i> , Hongkong)
FAZ	<i>Frankfurter Allgemeine Zeitung</i> (Frankfurt)
FBIS	Foreign Broadcast Information Service (online)
	WNC – <i>World News Connection</i> (Daily Report)
FEER	<i>Far Eastern Economic Review</i> (Hongkong)
FT	<i>Financial Times</i> (London)
FZRB	<i>Fazhi Ribao</i> (<i>Legal Daily</i> , Beijing)
GJJ	<i>Guangjiao Jing</i> (<i>Wide Angle</i> , Hongkong)
GMRB	<i>Guangming Ribao</i> (Beijing)
HB	<i>Handelsblatt</i> (Düsseldorf)
IHT	<i>International Herald Tribune</i> (Neuilly-sur-Seine)
IS	<i>Issues and Studies</i> (Taipei)
JB	<i>Jing Bao</i> (<i>The Mirror</i> , Hongkong)
JFJB	<i>Jiefangjun Bao</i> (<i>Liberation Army Daily</i> , Beijing)
JJRB	<i>Jingji Ribao</i> (<i>Economic Daily</i> , Beijing)
LHB	<i>Lianhe Bao</i> (Taipei) (Luftpostausgabe)
MBY	<i>Ming Bao Yuekan</i> (Ming Pao Monthly, Hongkong)
NfA	<i>Nachrichten für Außenhandel</i> (Köln)
NZZ	<i>Neue Zürcher Zeitung</i> (Zürich) (online)
QS	<i>Qiushi</i> (Wahrheitssuche, Beijing)
RMRB	<i>Renmin Ribao</i> (Volkszeitung, Beijing)
SCMP	<i>South China Morning Post</i> (Hongkong) (online)
SZ	<i>Süddeutsche Zeitung</i> (München)
TH	<i>Taiwan Headlines</i> (online)
TT	<i>Taipei Times</i> (online)
WSJ	<i>The Wall Street Journal</i> (online)
Xinhua	Xinhua News Agency (Beijing), chin.
XNA	<i>Xinhua News Agency News Bulletin</i> (Hongkong) (online)
ZM	<i>Zhengming</i> (<i>Cheng Ming</i> , Hongkong)
ZTS	Zhongguo Tongxun She (Hongkong)
ZXS	Zhongguo Xinwen She (Beijing)
ZYRB	<i>Zhongyang Ribao</i> (Taipei) (Luftpostausgabe)

Anm.: Alle anderen Quellen werden vollständig angeführt.

Karten wurden, soweit nicht anders vermerkt, mit dem Programm
RegioGraph 5.1 erstellt.

VERZEICHNIS DER ÜBERSICHTEN

April 2001

Außenpolitik

- 1) Erstes Ostasien-Lateinamerika Forum
- 2) Jiang Zemin im „Land des Kupfers“
- 3) Argentinien – zweite Station Jiang Zemins
- 4) Bruderkuss in Kuba
- 5) Brasilien – Besuch im Schatten der Krise
- 6) Nüchterne Atmosphäre in Uruguay
- 7) Umarmung in Carracas
- 8) Maßvolle Verärgerung über US-Angebot an Taiwan
- 9) Protest Beijings gegen taiwanischen Besuch in Japan
- 10) Zu Gast in Frankreich

Innenpolitik

- ✓ 11) Partei und Gewerkschaften
- ✓ 12) NVK-Forum zum Rechtssystem
- 13) Tag der nationalen Verteidigungserziehung
- ✓ 14) Menschenrechtsbericht 2000

Wissenschaft, Bildung, Gesellschaft, Kultur

- 15) Wissenschafts- und Technologie-Zentrum in Shanghai
- 16) Gehaltsreform an Akademie der Wissenschaften
- 17) Sieben Universitäten in Wuhan kooperieren
- 18) Einschränkungen für Hochschulaufnahmeprüfungen aufgehoben
- 19) Zweites Zensus-Kommunique
- 20) Nationaltheater weiter in der Kritik
- 21) Anschlussprojekt über Chinas Frühgeschichte

Außenwirtschaft

- ✓ 22) Unsicherheit über Einfluss der US-Wachstumsschwäche auf Chinas Außenhandelsentwicklung
- 23) Wirtschaftsbeziehungen zwischen USA und China
- ✓ 24) Agrarsektor und WTO-Beitritt
- ✓ 25) Anstieg der Direktinvestitionen und der Devisenreserven im 1. Quartal

Binnenwirtschaft

- 26) Wirtschaftsentwicklung im 1. Quartal 2001
- ✓ 27) CSRC beschließt erste Aufhebung einer Börsennotierung
- ✓ 28) Strengere Auflagen im Finanzsektor
- 29) Shanghai und Hongkong als „strategische Partner“

SVR Hongkong

- 30) Abschiedsrede Anson Chans
- 31) Termin für Wahl des Regierungschefs
- 32) Verhaftungen auf dem Festland
- 33) Verstärkte Zulassung von Fachleuten vom Festland
- 34) Hongkongs zentrale Rolle als Finanzzentrum für festlandchinesische Unternehmen

SVR Macau

- 35) Singapur hilft bei der Ausbildung von Staatsbediensteten
- 36) Neue Stadt in Planung
- 37) Rekordgewinne der Glücksspielindustrie
- 38) Ausbau des Luftverkehrs
- 39) Wirtschaftswachstum durch Exporte und Tourismus

Taiwan

- 40) Expräsident Li Teng-hui besucht Japan
- 41) USA liefern Rüstungsgüter
- 42) Deutsche Parlamentarierdelegation auf Besuch in Taipei
- 43) Dalai Lama besucht Taiwan
- 44) USA sehen fortdauernde Korruption als Handelshemmnis
- 45) Wirtschaftsaussichten verschlechtern sich, wachsende Erwerbslosigkeit